

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX. — Número 9414

Prescripción  
 número suelto . . . . . 10 céntimos  
 número atrasado . . . . . 20 »

En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
 Resto de España . . . . . » 3'00  
 Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, MARTES 6 DE NOVIEMBRE DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
 CALLE DE FERMIN GALAN, 21

EN EL ATENEO CIENTIFICO, LITERARIO Y ARTISTICO

## APERTURA DE CURSO

Con la solemnidad acostumbrada, a la que contribuye, realizando el acto, la asistencia de nuestras autoridades militares y civiles, celebróse en nuestra primera entidad cultural la noche del 29 pasado, el acto de la apertura del presente curso.

El señor don Pedro Alejandro Monjo, secretario de la Junta Directiva del Ateneo, dió lectura a una bien redactada y suscita memoria, en que detalla los diversos actos que, durante el finido curso, se han verificado en la sociedad, enumerando las conferencias, conciertos, y otras manifestaciones culturales, señalando a la vez, el movimiento habido en la Biblioteca, así como las visitas que ha recibido el Ateneo y las intervenciones distintas que, en el orden cultural y económico del país, ha cooperado, dedicando a la par un recuerdo a la memoria de los socios cuya vida se extinguió durante el pasado año, así como también tuvo frases de recuerdo para el empleado señor Arbona (Q. E. P. D.).

La concurrencia premió la labor del señor secretario, tributándole calurosa ovación.

Seguidamente pasó a desarrollar su discurso o lección inaugural, el culto ateneísta director del Lazareto Sanatorio de este puerto, Doctor don Francisco Aristoy.

Con sobriedad de estilo, claridad en la exposición y elegancia en el decir, desarrolló su tema «Apuntes demográficos menorquines—Comentarios y divagaciones.»

En un brillante prólogo, en que evoca su niñez en que la referencia que tenía de Menorca era muy vaga, donde luego había desarrollado sus actividades, entona un canto a la belleza de nuestra isla y como médico la estudia desde el punto de vista sanitario, que es lo que se propone al desarrollar su conferencia, lo que logra con cierto, presentando en forma de gráficos y explicando claramente su significado, al estudiar, con datos copiosísimos, el movimiento de población de Menorca; su demografía.

por ciento de los nacidos, lamentando que, en el resto de la isla descienda esta proporción a un diez y seis.

Habla de las Comisiones sanitarias que se van generalizando en España para la lucha contra la tuberculosis, siendo probable que se nombre una Sub-comisión. Refiriéndose a la mortalidad infantil, entre otras causas, cita como muy importante la lactancia mercepatoria y la artificial, haciendo notar el imperioso deber que tienen las madres de criar a sus vástagos, citando al efecto unos párrafos de «La perfecta casada» de Fray Luis de León, en que corrobora su aserto.

No hay que olvidar, dice, refiriéndose a las medidas de profilaxis erpeleadas en Menorca, que Mahón fué el primer pueblo de España donde se aplicó la vacuna antivariolológica y que, actualmente ha sido el primero de la Isla que aplicó la antituberculosa B. C. Q.

La propaganda sanitaria, así como la resolución de los problemas de traída de aguas y alcantarillado, que tienen a la vista y en vías de resolución los municipios, contribuirán, unidos a las mejoras sociales, al descenso de la mortalidad.

Refiérese a la obra «Geografía Médica de Mahón», del doctor Pons Marqués, para demostrar que, según los datos estadísticos de la misma ocurre en Mahón lo que a los países más civilizados y progresivos, respecto al descenso de natalidad.

En otro gráfico que demuestra el movimiento habido en la población durante un periodo de diez años, se ve claramente que, el bienestar económico influye favorablemente al aumento de la cifra de natalidad.

Los sociólogos, los hombres de estado y los economistas, dice el señor Aristoy, se preocupan todos, cada uno desde su punto de vista, de los problemas de mo-

vi niento de población; la higiene y la profilaxis, se impondrán al fin y solo morirán los que por ley correspondan.

Los motivos de defecto en la natalidad son múltiples, pudiéndose clasificar en «motivos egoístas»; el defecto puede decirse que está iniciado en las clases elevadas, seguido su ejemplo por las clases medias y a veces por los obreros y campesinos.

Habla de la hemicultura, la eugenesia y hasta en su día de la intervención estatal, que contra la procreación, para seleccionarla, mejorando así la sociedad y limpiarla de sus defectos; cita otra vez a Fray Luis de León que dice en la obra antes citada «y no pongas su hecho en parir muchos hijos, sino en criar pocos buenos».

Mejoradas las especies, sabiamente dirigidas imperando a la vez cultura e higiene las líneas de natalidad y mortalidad se convertirán en horizontales y paralelas, siendo símbolo de perfección y mejoramiento humano.

Esto es, en síntesis, la bella conferencia del prestigioso médico señor Aristoy que le valió muchos plácemes y nutridos aplausos; vaya el nuestro si modesto, en teramente sincero.

Levantóse el señor Cotrina para dirigir su autorizada palabra a la concurrencia.

Agradece a las autoridades y representaciones, la asistencia al acto, dando también las gracias muy expresivas al señor Aristoy, que en la conferencia que acaba de pronunciar ha patentizado su amor a Menorca, además de prestar su valiosa cooperación en beneficio de la salud pública.

Dice el señor Cotrina que es enemigo de hacer programas ya que las circunstancias en más de una vez los alteran; que quiere si, que el Ateneo labore como hasta ahora en beneficio de la cultura y de la Patria.

Manifiesta que así como otros pueblos se han preocupado de recordar y honrar efemérides históricas, entre ellos

Ciudadela, que Mahón debe hacer lo propio y que a este efecto piensa organizar un homenaje a los héroes menorquines que defendieron la plaza en el sitio de Barbarroja.

Finaliza su bello discurso, declarando abierto el curso de 1934-35.

El señor Presidente, es justamente ovacionado.

Vaya pues, nuestra enhorabuena al Ateneo, que sin desmayos prosigue su labor cultural en beneficio de la Patria.

S. S.

## FOOT-BALL

EL CAMPEONATO DE MENORCA

EN EL CAMPO DE LA UNION

C. D. Menorca, 2. Unión Sportiva 0.

Partido interesante, ganado netamente por el C. D. Menorca. Actualmente, es el Menorca mucho más equipo que la Unión Sportiva. De aquel glorioso cuadro, llevo de pundonor, entusiasmo y juego rápido, no queda ya casi nada. La ausencia de algunos de sus buenos jugadores, la falta de juego de algunos novales y el poco ímpetu que imprimen a las jugadas, y la falta de inspiración, hacen del equipo unionista un cuadro netamente inferior a su encarnizado rival, que este año lleva camino de conquistar el título campeonil de la isla.

¿Dónde se quedarán los alientos y el juego rapidísimo de aquella gloriosa Unión Sportiva, que tantos títulos de campeón conquistó, humillando casi siempre a su eterno rival? Han pasado a la Historia o ai arceno dn las cosas viejas... Mucho nos alegraríamos que la Unión resurgiera cual ave Fénix de entre sus cenizas, pero desgraciadamente, lleva mal camino.

Annque, bien mirado, muchas veces las derrotas, son lecciones, que bien aprovechadas, suelen enseñar el camino de la victoria. Pero para ello, hace falta, unidad de criterio noble e inspirado, for malidad, entusiasmo y mucho entrenar. Aprenda la lección la Unión Sportiva y podrá tener la satisfacción de humillar algún día a su afortunado rival. Que las cañas muchas veces se vuelven lanzas y muchos poderosos se derumban, mientras los humildes e inteligentes se elevan a las altas cumbres.

Poco hemos de decir del C. D. Menorca. Practica un juego rápido, de pases cortos, muy precisos. Driblan bastante bien sus jugadores. Tienen un par de chutadores en su delantera, M. Borrás y Pons, y un extremo izquierda que desentona en dicha línea. Una defensa sólida y rápida. Un guardameta valiente y seguro. Y una línea media que sabe cortar juego y servir el balón a su línea de ataque.

Vencieron mercedemente y el resultado de dos goals a cero, es pequeño, atendido a la seguridad de juego que demostraron.

El héroe de la tarde fué Ramón el guardameta unionista. Paró dos o tres goals difícilmente parables. Hizo una serie de salidas y de plongeons y a él debe el equipo unionista que la derrota no fuera más abultada. Las defensas unionistas, fueron después de Ramón, los que merecen los mayores elogios. La línea media se desarrolló como pudo, falta de su medio centro titular. El mejor de ellos, fué R. Anglada, que si se entrenara debidamente, volvería a ser el gran jugador de antes. De la delantera, vale más no hablar. Unicamente se salvó del desastre M. Luis, que hizo cosas de valiente y de jugador, marcado como estaba por dos de los mejores elementos del Menorca. Lanzó un chut que merecía ser goal, pero Riudavets, exponiendo el físico, hizo una parada verdaderamente formidable.

Los goals fueron marcados uno en cada parte, el primero en un ho ante la puerta de la Unión, a consecuencia de un corner, y nos pareció que su autor fué M. Borrás. La presión del equipo azul-grana en aquellos momentos era verdaderamente intensa.

El segundo goal fué producto de una combinación entre los dos hermanos Borrás. M. Borrás, hizo un pase adelantado a J. Borrás y este adelantó con el balón fusilando materialmente a Ramón. Hubo otras muchas ocasiones de peligro ante la meta del equipo azul amarillo pero entre el portero y los defensas y algunas veces los medios y evitaron a consecución de nuevos goals. Ramón hizo paradas espléndidas.

Los equipos se alinearon en la forma siguiente:

C. D. Menorca: Riudavets: G. Bagur, Vázquez; Anglada, Costabella, Pineda; J. Borrás, M. Borrás, Bagur, Pons y Torres.

Unión Sportiva: Ramón; Morro, Sin tes; Olives, Sixto, R. Anglada; M. Luis, Previ, Enseñat, Taltavull y Massot.

HELIOFILO

4-11-934.

## Algunos interesantes episodios políticos de la semana

París.—La semana política se ha señalado por diversos episodios de extraordinario interés. ¿No se hablaba, en efecto, en los primeros días de la semana de la inminencia de una crisis ministerial provocada por la hostilidad de los senadores al Gobierno Doumergue?

Por fortuna para el Gobierno, estos rumores no han tomado consistencia; la esperada crisis no se ha producido, y el señor Doumergue seguirá en su puesto, firmemente resuelto a llevar a los parlamentarios a Versalles para que reformen la Constitución. La ofensiva dirigida contra el Gobierno, sobre la instigación del despedido señor Cherón, por la izquierda democrática del Senado, ha sido cortada de raíz por la enérgica actitud del presidente del Consejo, que se ha mostrado resuelto a llegar hasta la misma disolución de las Cámaras, si preciso fuere para sus fines reformadores.

El jueves se ha abierto el Congreso radical-socialista de Nantes, en el curso del cual no ha ocurrido nada, según fácilmente podía preverse desde el instante en que el señor Doumergue había pronunciado tan enérgicas palabras. Los radicales-socialistas temen, por encima de todo, la disolución, porque saben demasiado bien que saldrían perdiendo en las nuevas elecciones, y este miedo basta para inspirarles la necesaria prudencia.

Todos los acontecimientos de esta semana tienden pues a reforzar, a pesar de lo que se diga, la posición del señor Doumergue.

Este ha declarado rotundamente que se consideraba el supremo defensor de la Constitución en Francia: los que le acusan de querer violarla se equivocan lastimosamente, pues pretende, por el contrario, salvarla gracias a una reformas atinadas, indispensables en el estado de desorientación e inquietud actuales.

Estas reformas que el señor Doumergue se reserva el cuidado de exponer extensamente a sus colegas del Gobierno en un próximo Consejo de ministros, pueden reducirse a cuatro esencialmente:

Primera. Acrecentar notablemente la influencia del presidente del Consejo de ministros, aumentando las atribuciones de la presidencia y dotándola de especial autoridad.

Segunda. Permitir que el primer ministro, en caso de desavenencia entre el Gobierno y la mayoría de los miembros del Parlamento, tenga la facultad de pedir al jefe del Estado la disolución de la Cámara, siempre que lo juzgue necesario para el interés del país, pero conservando el jefe del Estado la libertad de decidir si más conviene esta disolución o la sustitución del Gobierno.

Tercera. Reservar al Gobierno, representado por su ministro de Hacienda, y no ya al Parlamento, según ahora

## Sindicato Avícola de Menorca

Concurso regional de puesta 1933 a 34

Bajo el control de la Estación de Agricultura de Mahón

Resultado obtenido en el mismo durante el mes de julio:

Gallineros	RAZA	PROPIETARIO	Número de		Peso de los mismos		Puntuación	
			la gallina	huevos	Gramos	Decigramos	Enteros	Centésimas
A	Menorca negra	Don Pedro Mir	2	17	1046	»	19	02
			3	16	1110	5	20	19
			4	»	»	»	»	»
			5	11	618	5	11	25
		Fuera	»	»	»	»	»	
B	Idem idem	Don José Moragues	6	12	733	»	13	33
			7	»	»	»	»	»
			8	12	692	»	12	58
			9	1	63	5	1	15
		Fuera	10	4	305	»	5	53
			1	»	60	»	1	09
C	Idem idem	Doña Esperanza Benejam	11	1	56	»	1	02
			12	»	»	»	»	»
			13	3	179	»	3	25
			14	»	»	»	»	»
		Fuera	15	2	116	»	2	11
D	Balear negra	Don Antonio Ferragut	16	»	»	»	»	»
			17	4	245	»	4	45
			18	»	»	»	»	»
			19	9	571	»	10	38
		Fuera	20	5	325	5	5	92
E	Menorca negra	Don José Mari	21	»	»	»	»	»
			22	9	553	5	10	06
			23	9	599	»	10	89
			24	10	644	5	11	72
		Fuera	25	8	539	»	9	80
F	Prat leonada	Don Miguel Mercadal	26	»	»	»	»	»
			27	7	343	»	6	24
			28	8	476	»	8	65
			29	12	694	5	12	63
		Fuera	30	5	278	»	5	05
			1	»	50	»	0	91
G	Menorca negra	Don José Domenech	31	10	713	»	12	96
			32	»	»	»	»	»
			33	19	1315	»	23	91
			34	11	736	»	13	38
		Fuera	35	4	210	»	3	82

Mahón octubre 1934.—El Ingeniero Director, GUILLERMO MIR.

# Crónica local y general

## Números premiados

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 1 de los corrientes, han obtenido premio de 300 pesetas cada uno de los billetes números 582, 1532, 6005, 6006, 10233, 12518, 12520, 22383, 25,436, 25437 y 41128, que fueron expendidos por la Administración de Loterías número 2, de esta ciudad, a cargo de don Miguel Alejandro, estanco calle Pin tor Calbo.

—En el mismo sorteo han obtenido también premio de 300 pesetas los billetes números 5054, 12871, 12872, 12873, 35215 y 35217, despachados en la Administración de Loterías número 1, de la calle Fermín Galán a cargo de don Francisco Pons.

## Visitas al Delegado del Gobierno

Han visitado al señor Barangó-Solis el apoderado general de la Compañía Auxiliar de Navegación y Dragados, don Agustín Barbón, don Jaime Carreras, don José Ballester, don José Alvarez, don Ramón Alvarez, el juez militar capitán señor Pascual, y el presidente del Casino La Unión don Gervasio Hernández.

## Próximo traslado

Don José Barceló, dueño del «Bar Sevilla», participa al público el traslado de su establecimiento a la misma calle de Hannover número 21.

Miñana, miércoles, se participará el día y hora de la apertura.

## Importación de cerdos

Del vapor correo fueron desembarcados ayer 17 cerdos cebados procedentes de Alcudia.

Serán sacrificados para el consumo público.

ocurre, la iniciativa de los gastos generales inscritos en el presupuesto.

Quarta. Introducir en la Constitución un estatuto especial para los funcionarios del Estado que determine claramente las obligaciones de éstos respecto al Estado, al que prestan sus servicios, limitando prudentemente sus actividades políticas.

La Cámara francesa se reúne, según es sabido, el 6 de noviembre. De aquí a entonces poco probable es que se produzcan acontecimientos políticos en este país; la opinión pública está pendiente de esta proyectada reforma del Estado, que las gentes bien enteradas consideran como un supremo esfuerzo del presidente Doumergue para devolver su popularidad al actual régimen político.

## De viaje

Procedentes de Barcelona y Alcudia llegaron ayer en el vapor correo los comerciantes don Patricio Piris Mercadal y don Pedro Tomás Sitges, el inspector de primera enseñanza de la isla don Juan Socías Bennasar y el agente de aduanas don Francisco Vives Campomar.

## Un dato elocuente

Por los datos del ganado sacrificado en nuestro Matadero sabemos que el pasado octubre ha sido tal el aumento de consumo de carne en nuestra ciudad que el ganado sacrificado en dicho mes supone un aumento de 14.000 kilogramos con respecto al mismo mes del pasado año.

Sólo el día 2 del corriente se ha sacrificado ganado por 3.074 kilogramos.

Nuestros lectores pueden sacar las consecuencias.

Solo quince días

como propaganda

6 postales cine

4 pesetas

Fotografía R. V. PONS

Hannover, 11

(SE RETRATA A TODAS HORAS)

## Información militar

Servicio de la plaza para hoy:

Parada: Regimiento de Infantería número 39 y Grupo de Ingenieros número 2.

Guardia Aduana: Grupo de Ingenieros número 2.

Jefe de Día: Comandante de Artillería don Francisco Cisneros.

Imaginería. Señor Coronel Artillería don José Cotrina.

Visita Hospital: 2.º Capitán Ingenieros.

Vigilancia Un oficial por cada cuerpo

## Nota comercial

Importación.—El vapor correo trajo ayer procedente de Barcelona y Alcudia, 55 toneladas de carga varia, entre ella 38 barriles con aceite de oliva, 5 bidones con alcohol, 20 sacos con cemento, 35 con garbanzos, 70 con patatas, 30 con maíz, 20 cajas con conservas de pescado, 26 cestos con higos secos, 33 sacos con alubias, 20 con cebollas y otras mercancías.

## Impuestos de Hacienda

Desde el viernes último se encuentran en esta isla, cuatro señores inspectores de Hacienda que visitan los comercios de esta ciudad.

## Hallazgo

El muchacho José R. Gonzalez Nicolau, de 10 años de edad, que vive en la calle de Anunciavay, encontró un pendiente de oro y lo entregó al jefe de la guardia municipal.

Es digno de elogio el proceder de este buen muchacho.

## Noticias marítimas

### Buques correos

Poco antes del mediodía fondó ayer el vapor «Jaime II» procedente de Barcelona y Alcudia con el pasaje, valija y carga. Capitán don José Caldés.

Saldrá esta noche a las siete para Barcelona.

### Velero

El domingo por la noche llegó el motor velero «Gala Falcó» de la Naviera Mallorca procedente de Palma con carga completa de algarras.

Patrón don Isidro Sala. Consignatario del buque don Federico J. Cardona.

### El tiempo

Sigue revuelto y variable; ha llovido esta madrugada, ha soplado fuerte vendabal y a ratos luce el sol.

Reina gruesa marejada.

## Estadística de Accidentes del Trabajo

Septiembre de 1934

En el mes de septiembre último, la Caja Nacional de Seguros de Accidentes del Trabajo, ha recibido 154 notificaciones de accidentes, correspondiendo 59 a accidentes mortales y 95 a accidentes que han producido incapacidades permanentes para el trabajo.

De los accidentes referidos corresponden, 3 a patronos no asegurados, 67 a patronos asegurados en la Caja Nacional, 56 a asegurados en Mutualidades y 39 a asegurados en Compañías mercantiles. Las víctimas de accidentes fueron todas españolas.

Los expedientes resueltos positivamente fueron 140. De ellos, 61 de muerte importando los capitales 885 mil 888'83 pesetas.

Las incapacidades permanentes parciales resueltas durante septiembre fueron 37, con un importe de 422.334'70 pesetas; las permanentes totales para la profesión 40 con un importe de 697.677'67 pesetas y las permanentes absolutas para todo trabajo, 2 con un importe de 35.727'51 pesetas.

Las rentas anuales correspondientes a septiembre importan 124.185'40 pesetas, de las que son beneficiarios pensionistas 219 personas.

El importe total de las rentas anuales constituidas hasta la fecha asciende a 1.283.766'65 pesetas.

El promedio anual de coste de las tentas para los derechos habientes de fallecidos, es de 14.896'29 pesetas. La mayor parte de coste ascendió a 64.121'28 pesetas y la de menor coste a 217'30 pesetas. Por indemnizaciones de sepelio se han satisfecho 16.850 pesetas. En las rentas por incapacidad permanente los promedios son: Permanente parcial 10 mil 812'71 pesetas; permanente total 17.336'02 pesetas y permanente absoluta 24.155'08 pesetas.

## SEÑORAS :

EL GAS, EL GAS Y EL GAS

(NO LO DUDEN)

Se impone sobre todas las calefacciones comodidad, limpieza y economía. Grandes facilidades de pago. Alquiler de instalaciones con hornillos dos fuegos a una peseta mensual. Le informarán en las oficinas de la Sociedad Plaza Pablo Iglesias 19

DESEA USTED ADQUIRIR REVISORAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

## Quiere ser Artista Cinematográfico

y crearse un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo puede proporcionarle la ocasión de conseguir sus deseos. Escriba S. E. P. A. C. Plaza Cataluña, 3 Barcelona y recibirá instrucciones gratis

## Ayuntamiento de Mahón

### Junta de Cementerios

Esta Junta en sesión celebrada el día 19 de septiembre, ordenó lo siguiente: Que las cincuenta pesetas satisfechas por el alquiler de un nicho por el plazo de diez años, harán pago a cuenta de dicho nicho, si se quiere adquirirse en propiedad, debiendo satisfacer antes de finalizar los diez años del arriendo, otras cincuenta pesetas como mínimo y el resto en el plazo máximo de dos años.

Transcurridos estos doce años sin haber hecho efectivo el total importe del nicho, esta Junta dispondrá del mismo, sin indemnización alguna al interesado.

Lo que se pone en conocimiento de las personas a quienes pueda interesar, advirtiéndole que transcurridos tres meses, a partir del día de hoy, serán vaciados los nichos que no reúnan estas condiciones.

Mahón a treinta y uno de octubre de 1934.—El Secretario, Germán León.—V.º B.º—El Presidente Juan Bagur Aloy.

## Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el día 22 de octubre de 1934

Presidió el señor Alcalde don Juan Pons Serra, asistiendo los concejales señores Mascaró, Pons Pons, Camps, Borrás, Mora, Reurer, Mascaró, Mascaró, Pons Ametller, Torres y Sintés.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior. Aprobar y exponer al público a efectos de reclamación:

1.º Proyecto de Presupuesto ordinario formado por la Comisión de Hacienda para el próximo ejercicio de 1935.

2.º Proyecto formado también por la misma Comisión, de las Ordenanzas para la percepción de las exacciones municipales durante el próximo ejercicio y sucesivos.

Aceptar la distribución de la suma de pesetas 16.822'53 que ha de reintegrar la Excm. Diputación Provincial a los Ayuntamientos de Menorca, por el arbitrio sobre exportación de mercancías, recaudado durante el ejercicio de 1932, la que ha sido formada y enviada por el señor Alcalde de Mahón, habiéndose tomado por base el mismo porcentaje que se señaló en la anterior; correspondiendo a este Ayuntamiento la cantidad de pesetas 2 027'62.

Los obreros ocupados en obras municipales terminarán su colocación el día 31 de este mes, por tener el Ayuntamiento

to agotados todos los recursos para hacer frente a esta atención, los cuales entrarán a trabajar por turno en las fincas rústicas de este término municipal durante los meses de noviembre y diciembre próximos, conforme resolución adoptada en la reunión que se convocó de señores propietarios.

Queda sobre la mesa para ser resuelta en la sesión próxima, una proposición presentada por la comisión de Beneficencia, para que sea retirada del Hospital la asistida Magdalena Petrus Pons. Y se levantó la sesión.

## PLANES DE DEFENSA AEREA

Washington.—El Departamento de Guerra proyecta la defensa aérea de Norteamérica de modo que pueda rechazar un ataque que venga en cualquier dirección. Esto se llevará a cabo por medio de la organización del nuevo cuartel general de la aviación, bajo el mando directo del jefe superior del ejército.

El Cuerpo de Aviación estará integrado primeramente por cuatrocientos cincuenta aviones de guerra, bombardeo, caza y ataque, concentrados en ocho o siete bases a lo largo de las costas de los Estados Unidos, con lo que se espera poder impedir cualquier ataque aéreo de todo posible enemigo. En este proyecto se dispone también que casi todos los aviones servibles del ejército, deberán agruparse en escuadrillas de 48 unidades de combate.

El cuartel general de la Aviación tendrá a su cargo el rechazar los ataques aéreos del enemigo; atacar a los barcos enemigos hasta la llegada de la marina norteamericana al lugar del ataque y mantener la primera línea de defensa nacional hasta que lleguen por tierra las primeras fuerzas del ejército que se movilicen.

En este plan se fortalece la dirección del Estado Mayor General del Ejército sobre el Cuerpo de Aviación Militar.

Uno de los críticos más destacados de la política de la aviación militar, Mitchell, ha recomendado a la Comisión de Aviación, la construcción de una flota de cincuenta dirigibles, que serían escoltados por una flota de aviones de bombardeo capaces de hacer largas travesías y de «poder atacar al Japón», porque «Japón es uno de nuestros más peligrosos enemigos».

## Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA harán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

## Teatro Principal EMPRESA "COLISEUM"

JUEVES DIA 8 DE NOVIEMBRE DE 1934

SESIONES DE CINE AL ALCANCE DE TODAS LAS FORTUNAS  
A las 6:30 SESION ESPECIAL A las 9:45 SESION POPULAR  
PROGRAMA DOBLE. DOS PELICULAS DOS

Mientras París duerme Por FIFI DORRAY y JOAN BENNET

EL RETADOR

Asunto rebozante de interés y emoción, vigoroso y fuerte interpretado por GEORGE BANCROFT y WYNNE GIBSON  
PRECIOS.—TARDE: Butacas 0'50. General 0'30 NOCHE: Entrada única 0'40.

## SALON VICTORIA

HOY MARTES, 2 SESIONES a las 6:30 y 9:45 SABADO  
ULTIMO DIA DE  
LA PELICULA QUE HABATIDO TODOS LOS RECORDS

LA PELICULA ESPAÑOLA QUE ENTUSIASMA

El negro que tenía el alma blanca  
OVACIONES DIARIAS AL DIVO ANGELILLO

YO, TU Y ELLA

de MARTINEZ SIERRA por CATALINA BARCENA

En breve, entusiasmará todo Mahón, la música de Guerra de Valses

UFA LEGITIMA

## CASINO DEL CONSEY

MARTES. A las 6-30. POPULAR DE GRAN MODA SABADO:  
BUT. 60. GRAL. 50 II OTRO EXITAZO!!

¡LA PELICULA DEL MAXIMO INTERES!  
¡IMPOSIBLE SUSTRARSE A SU ARGUMENTO!

El crimen del siglo El precio de la inocencia

Producción Columbia. HABLADA EN ESPAÑOL  
Gran film Paramount de éxito grandioso en el Coliseum de Barcelona. Sublime creación de FRANCES DEE.

## SALON TRIANON

En vista del grandioso éxito que ha obtenido la preciosa película, verdadera maravilla del cine sonoro

Vuelan mis canciones

HOY POR LA TARDE A LAS 6-30 SE PROYECTARA POR DECIMA Y ULTIMA VEZ. ¡NO PIERDAN ESTA ULTIMA OCASION!

Jueves, sesión de moda. DOS SUPER OPERETAS DOS  
ELLA O NINGUNA y LO QUE SUEÑAN LAS MUJERES

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

## INFORMACION DEL DIA NOTAS CULMINANTES

**Ya ha quedado resuelta la cuestión de las sentencias de muerte con la concesión de 21 indultos de 23 condenados y la denegación por no permitir que haya gracia las circunstancias de ferocidad y maldad que en cada uno de estos dos casos concurren**

**Se han reanudado las sesiones parlamentarias y se han pronunciado importantes discursos sobre la revolución**

Madrid 5 a las 18

Madrid 5 a las 23.30.

### Las sentencias de muerte LA SESION DEL CONGRESO

Indultos y denegaciones

Se ha reunido el consejo de ministros bajo la presidencia del jefe del Gobierno señor Lerroux.

Este dijo a los periodistas que el Gobierno acordó proponer al Presidente de la República la concesión de veinte y un indultos de pena de muerte, incluso al de un marinero que en Gijón se pasó a los rebeldes.

Se denegó el indulto de dos penas de muerte por causa de las circunstancias muy agravantes que en los sentenciados concurren.

Los dos reos que serán ejecutados

Una de las sentencias de muerte que serán ejecutadas fué dictada en León contra un reo que demostró una ferocidad superior a toda posibilidad de gracia, un criminal que lanzó bombas explosivas al interior de una camioneta ocupada por la guardia civil y causó la muerte de dos.

El otro reo que será ejecutado es un atracador que en Oviedo al huir demostró gran perversidad, se volvió contra sus perseguidores y mató a uno. No pudimos conceder este indulto por las circunstancias que concurren en el hecho.

Además hemos tenido en cuenta que los atracos van siendo muy frecuentes.

Porque se indulta

Respecto a las razones que tuvo el Gobierno para proponer la concesión de veinte y un indultos de pena de muerte, aún cuando en algunos casos no los aconsejó el Tribunal Supremo, las haremos públicas, dijo el señor Lerroux, en el momento oportuno.

Hoy se pasarán las debidas comunicaciones y las autoridades militares cumplirán con su deber y procederán con arreglo a la ley.

Disposiciones

En el consejo de ministros se nombró jefe interino de la base naval del Ferrol don a Indalecio Nuñez que era segundo jefe.

Le sustituirá don Antonio Azarola. Se autorizó al Ministro de Marina para leer en el Congreso un proyecto de reorganización del personal de porteros y mozos del ministerio de marina y auditorios de las bases navales.

Los socialistas

Por 23 votos contra 18 los socialistas acordaron no asistir a las sesiones del Congreso.

Voto en contra de este acuerdo el señor Besieiro.

Notas preliminares

A las 4.40 y bajo la presidencia del señor Alba reanuda el Congreso sus sesiones.

Las tribunas están abarrotadas. Los escaños de la mayoría se ven atestados. Falta las minorías socialista, unión republicana, conservadores, izquierda catalana, y republicana de izquierda por haber acordado todas ellas no concurrir a las sesiones mientras persista la censura sobre las sesiones parlamentarias.

En el banco azul está todo el Gobierno.

Promete el cargo de diputado don Juan March.

El jefe del Gobierno señor Lerroux, el ministro de Agricultura señor Jiménez, el de Justicia señor Aizpua y el de la Guerra señor Hidalgo leen sendos proyectos de ley.

Seguidamente se inició el debate político.

Discurso del jefe del Gobierno

El señor Lerroux pronunció un discurso grandilocuente en el que explanó los conceptos siguientes:

A principios de octubre estalló una revolución sangrienta y quisiera saber si yo era el causante para en tal caso disponerme al sacrificio.

Los socialistas que habían sido desplazados del gobierno prepararon la revolución mediante una serie de maniobras para disolver este Parlamento.

Al preparar la revolución lanzaron el burdo pretexto de que nosotros organizábamos el fascismo.

Yo creo que he cumplido mi deber. El movimiento revolucionario fué más fuerte en aquellas regiones que son precisamente las más atendidas como Cataluña y Asturias.

Cataluña se alzaba contra la patria y en Asturias se intentaba implantar un plágio de los soviets rusos.

Agradezco el concurso que me ha prestado la opinión, el concurso y el comportamiento del ejército y de la fuerza pública.

Los fallos dictados por la justicia se cumplirán con rigor, pero sin crueldad. Se dotará al Estado de medios de previsión para evitar sucesos revolucionarios.

Si alguien cree que no cumplimos con nuestro deber basta que lo diga para asentarme (fuertes y prolongados aplausos)

Discurso del señor Gil Robles

Se lee una proposición de confianza en el Gobierno y la defiende el señor Gil Robles en estos o parecidos términos:

El partido socialista organizó la revolución preparada desde el mes de agosto; hasta se preparó con anterioridad desde el poder y se consumó una traición.

El orador califica de criminal la creación del Consorcio de Industrias Militares.

La responsabilidad de la revolución es del partido socialista porque los demás fueron sus lacayos.

Nosotros, los de la Ceda, no estamos conformes con algunas leyes, pero busmos su reforma por los medios que permite la Constitución.

Los republicanos de izquierda cooperaron a la revolución y hasta también los conservadores.

La justicia que haga el Gobierno estará bien hecha, pues ahora no puede mermarse la autoridad. Importan más que los castigos, la previsión.

Abogamos porque desaparezca la organización sindical revolucionaria.

Queremos que se aclare lo ocurrido, caiga quien caiga.

Que el señor Lerroux no haga caso de maniobras mientras cuente con la opinión.

Para salvarse España cuenta con un gobierno fuerte asistido por una mayoría compacta. España apoya al Gobierno (aplausos en la mayoría).

Otros discursos, final

El señor Cano López ataca al Presidente de la República; el del Congreso le llama la atención.

También ataca al Gobierno del señor Samper por débil y los radicales le interrumpen con frecuencia.

El señor Goicoechea ofrece el apoyo de los monárquicos para mantener el orden público y distingue entre los momentos pre-revolucionario, revolucionario y post-revolucionario. Pide que los castigos no se limiten a sencillos míseros, mientras queden libres los directores de la trama. Censura el régimen de indulto, le interrumpe el señor Gil Robles y se promueve un ligero incidente.

Precisa, sigue Goicoechea, desandar todo lo andado desde el 14 de abril y recobrar España.

Celebra el señor Samper, según dice, haber estado ausente durante el discurso de López Cano porque hay discursos que deben perderse.

El señor López Cano está de acuerdo respecto a la forma como deben estamparse sus palabras en el Diario de Sesiones.

Don Melquiades Alvarez pronuncia un extenso discurso sobre revoluciones legales e ilegales. Condena el actual movimiento y afirma que se cometieron actos de barbarie.

Esperamos, dice el señor Cambó, que

el Gobierno procedería con más decisión, no podemos votarle una amplia confianza, pero no obstante para aprobar medidas previsoras seremos los más ministeriales.

Y se levanta la sesión a las 9.40.

de combate a Alemania para empleo de la Policía.

El Comité de investigación de municiones del Senado ha informado al Departamento de Estado que se han hecho grandes envíos de piezas de aeroplano a Alemania durante los seis primeros meses de este año.

Charles Deeds, vicepresidente de la United Aircraft Company, ha reconocido en la sesión de hoy del Comité de investigaciones que su firma ha exportado durante los ocho primeros meses de este año piezas de aviones a Alemania por valor de 1.445.000 dólares, mientras que la exportación total de piezas de aviones a Alemania en 1932 se elevó solamente a 6.000 dólares. Deeds ha reconocido que los motores aéreos enviados a Alemania por su firma estaban contruidos de modo que pudiera montarse una ametralladora, permitiendo el disparo automático por medio de la hélice.

## Norteamérica ve con desagrado la exportación de aviones militares a Alemania

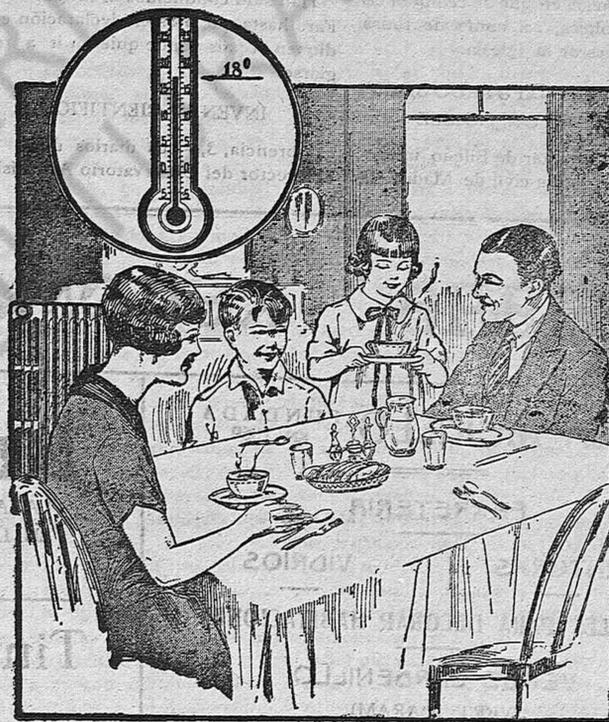
Washington. — El Departamento de Estado ha expresado en una declaración que ve la exportación de aviones militares a Alemania con «gran desagrado». Esta declaración se incluye en una carta a un fabricante de aviones en la que se hacen averiguaciones sobre la actitud oficial respecto a las ventas de aviones

## J. SANCHEZ

Casa especializada en estudios térmicos y montajes de

## CALEFACCION CENTRAL

TELE. 70.613 PASAJE BATLLÓ, 15 BARCELONA



## El verdadero confort del hogar empieza por la CALEFACCION CENTRAL

Instalaciones por agua, vapor y aire con todas sus aplicaciones.

Facilitamos proyectos y presupuestos sin compromiso alguno y absolutamente gratis CONSULTE NOS

Para mayores informes en esta: Vda. de Quintana, P. Calbo, 12

nacer, donde había amado, llorado y sufrido, para ir a aquel abismo tan inmenso como ignoto, en el cual había de vivir en adelante.

Su marido era un marino muerto en el mar a causa del naufragio del buque en que servía; no había podido, por lo tanto, ir a dar un adiós a su tumba, porque ésta no existía en el cementerio, pero había ido a la Catedral a orar por el reposo eterno del alma del difunto, antes del emprender aquel viaje que la separaba para siempre de sus recuerdos queridos.

Al mismo tiempo que el turbado espíritu de la pobre mujer se agitaba con tan tristes pensamientos, su poca costumbre de viajar venía a aumentar sus inquietudes infundiéndole cierto temor hacia lo desconocido; así es que lanzó un grito de alegría cuando en el gran vestíbulo de la estación divisó a Jorge que se paseaba por delante del despacho de billetes.

—¡Señor de Fouquereuil!—gritó la guantero corriendo al encuentro del sustituto.

—Aquí me tiene usted, señora Renard.

—¡Oh, qué buena idea ha sido la suya de venir! Yo no estoy al corriente de lo que hay que hacer y usted me ayudará; ¿no es verdad?

—Con mucho gusto, no sólo aquí sino durante el viaje, porque me voy con usted.

—¿Cómo! ¿Usted viene hasta?—

—Hasta París.

—¡Oh, qué dicha! He de confesarle ingenuamente

sino que además preparo vuestra instalación y alojamiento. Cuando vosotras lleguéis encontraréis todo dispuesto y no tendréis más que entrar en vuestra casa, sin tener que preocuparos de esas molestias que siempre ocasiona un cambio de residencia.

—Ya veremos—dijo sonriendo la señora de Kergoven,—si usted es verdaderamente un hombre de gobierno y si hará tan buen marido como promete.

—De lo que he de ocuparme ante todo es de un médico.

—Sí, es, en efecto, el auxiliar que ha de sernos más útil. Un médico habil, adicto y sobre todo discreto...

—Ermelis, que ha estado tanto tiempo en París ha conservado entre sus colegas excelentes relaciones y muchas veces me ha hablado de un amigo íntimo suyo, el doctor Lannoy, cuya competencia tanto como sus condiciones de carácter me ha encomiado siempre en extremo.

—Entonces, todo sale a las mil maravillas.

—Ahora sólo falta saber, señora, qué pretexto invocarán para abandonar a Rennes y a Mordelles, ustedes que en ninguna época dejan el país; hay que preparar una razón plausible que dar a preguntas y curiosos.

—Nuestro amigo el doctor nos sacará del apuro con una prescripción facultativa. Precisamente estoy bastante delicada, lo cual no es extraño a mi edad y podré decir que voy a algún balneario acompañada

AGUAS MINERALES NATURALES DE

# CARABANA

Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antiherpéticas

Jabón de Saps de

# CARABANA

ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL  
Pastilla pequeña, peseta 0,25 Grande, 1,25

PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chavarrí  
Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 - MADRID  
De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

**Noticias de todas partes**

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE MEJICO DICE QUE EL CLERO INTENTA PROVOCAR UNA REBELION

Méjico, 30.—El presidente de la República, señor Rodríguez, ha declarado que el clero ha iniciado una campaña sediciosa, que revela la intención de provocar una rebelión.

El Presidente de la República ha ordenado al ministro de Justicia que actúe contra todos los responsables de ello, la mayoría de los cuales tienen una nacionalidad mejicana bastante dudosa y dependen de un organismo central de la Iglesia católica.

En efecto, numerosos prelados y curas mejicanos son de origen español y pueden ser expulsados del territorio mejicano.

Parece, además, que el Presidente Rodríguez posee varias cartas de monseñor Leopoldo Ruiz, ex nuncio pontifical, que fué expulsado de Méjico, y que demuestran la actividad subversiva de los jefes de la Iglesia.

El Tribunal Supremo ha publicado una orden autorizando la incautación de todos los edificios en que se celebren ceremonias católicas, así como de todas las propiedades de la iglesia.

**DETENCION DEL DIPUTADO SOCIALISTA, TRIFON GÓMEZ**

La autoridad militar de Bilbao interesó ayer de la guardia civil de Madrid la

detención del diputado socialista don Trifón Gómez.

En virtud de esta orden la benemérita rodeó la casa del diputado y allí pudo enterarse de que éste había salido de su domicilio hacia la Dirección de Seguridad, adonde había ido para interesarse por un detenido.

A este centro policiaco se dirigieron seguidamente dos oficiales de la guardia civil, y allí detuvieron a don Trifón Gómez.

A continuación los dos oficiales de la guardia civil redactaron un escrito, dirigido a la autoridad militar de Bilbao, dando cuenta de que el diputado socialista había sido detenido.

Este permaneció de madrugada en la inspección de guardia, dependencia de la Dirección de Seguridad.

**UN DIPUTADO ESPAÑOL FUGITIVO Y SU CHOFER SON DETENIDOS EN PORTUGAL**

Lisboa, 30.—El diputado a Cortes español Crescenciano Bilbao Castellanos y Rafael Jurado Chacón, chofer, complicados en el pasado movimiento sedicioso, y que habían logrado pasar la frontera portuguesa, han sido detenidos hoy en Vila Real de San Antonio.

Han sido conducidos a la prisión de Faro hasta que presten declaración e indiquen el país donde quieren ir a refugiarse.

**INVENTO CIENTIFICO**

Florenca, 3.—Los diarios dicen que el director del Observatorio Astrofísico,

**SI NECESITA**  
ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO  
VISITE LA  
**TIPOGRAFIA MAHONESA**  
Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. : - : Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copilares, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. : - :  
Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.  
**Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea**

padre Staatesi, ha inventado un aparato para separar eléctricamente los diferentes estratos del subsuelo. El aparato está basado sobre el principio de que la corriente eléctrica atraviesa el subsuelo con mayor o menor facilidad, según los estratos.

El aparato registra las resistencias de los estratos y permite deducir de un modo satisfactorio la presencia del agua, metales y otros cuerpos.

Los primeros ensayos han dado excelentes resultados.

**HA SIDO CONDENADO EN JUICIO SUMARISIMO EL INDIVIDUO QUE DISPARO CONTRA UN TENIENTE CORONEL**

Alicante, 30.—Se ha celebrado un Con

sejo de guerra sumarísimo contra Manuel Morente, que el domingo último hizo dos disparos, durante el desfile militar, contra el teniente coronel que mandaba las fuerzas del regimiento número 4, sin lograr herirle. Fué condenado a dos años de prisión, por tenencia ilícita de armas; a seis, por atentado al teniente coronel, y a doce, por las lesiones que causó a un cabo que intervino en su detención.

**ANTE EL TEMOR DE UN «PUTSCH» «NAZI», LAS TROPAS FRANCESAS SE ENCUENTRAN EN LA FRONTERA DEL SARRE**

Paris, 31.—El Ministerio de Relaciones Exteriores ha confirmado que las tropas estaban preparadas para entrar en la zona del Sarre ante la posibilidad de un «putsch» «nazi», pero, en cambio, negó categóricamente que Francia haya enviado una nota a Inglaterra sobre este asunto.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 5 d. noviembre de 1934

Amortizable 5 p. 100 A 1920	95'00
Interior 4 p. 100 A	00'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	91'50
Exterior 4 p. 100 A	86'50
Obligaciones Norte Prioridad	55'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	56'75
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	32'75
Francos cheque Paris	00'00
Liras » Roma	00'00
Dollars » New-York	00'00
Libras » Londres	00'00
Reichmarks Berlin	00'00

**MONEDAS DE ORO**

Alfonosinos	239'50
Onzas y sus fracciones	239'50
Isabelinas	240'50

COPIAZACIONES DE VALORES LOCALES

Cbl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1922	100
Libre de impuestos	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925	100
Libre de impuestos	100
Ayuntamiento de Ciudadela 6 p. 100	100
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
OHG. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100
930 libre Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100
1933 libre	100
Acciones Sdad. General de Alcanar	100
OHG. Sdad. General Alcanar 6 p. 100	100
Acciones Banco de Menorca	10
Banco de Ferrerías	10
Crédito Mercantil de Menorca	50

**Banco de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 5 de noviembre de 1934

Francos cheque	48'35
Libras id.	36'65
Dollars id.	7'35
Liras id.	63'00
Interior serie A	69'35
Id. id. B	69'40
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	95'00
Id. id. B 1920	00'00
Exterior serie A	86'50
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	55'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	91'50
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	00'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	53'55
Id. Alicante	42'55
Id. Andaluces	0'00
Id. Orenses	00'00
Id. Coloniales	45'75

**BANCO DE MENORCA**

Descontamos los cupones vencimiento noviembre de las Deudas Amortizable cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descontamos el cupón vencimiento 15 noviembre de 1934 de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100 con impuestos. También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**MANUALES «GALLACH»**

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS. Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas. Redactados por los especialistas españoles los más eminentes. Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

**ESTUDIANTES!**

Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

**TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES**

las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

**CASAS RECOMENDADAS**

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869  
**FERRETERIA**  
**PINTURAS VIDRIOS**  
PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES  
**VERDE CARDENILLO** (VERT D'ARAM)  
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22  
**TIP MAHONESA**  
FERMIN GALAN, 21  
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

**TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS**  
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. MAHON  
**Tintorería Gallard de Barcelona**  
Especialidad en el lavado en seco. Colores sólidos, precios económicos.  
PARA ENCARGOS:  
**La Casa de las Medias**  
Arravaleta, 25, - MAHON

HE AQUI ALGUNAS DE LAS NOVEDADES LITERARIAS QUE PUEDE USTED ADQUIRIR EN LA **Tipografía Mahonesa**

OBRAS	AUTORES
El Testamento Literario	A. P. Valdés
Fantasmas	B. Bejarano
El comunismo expuesto por Lenin	E. González Blanco
El sindicalismo expuesto por Sorel	
El anarquismo expuesto por Kropotkin	
La curiosidad desvelada	J. Aguilar Catena
El negro que tenía el alma blanca	A. Insúa
El Demonio en el corazón	Caballero Audaz
También ellos sirven	Peter B. Kyre
Ungrito en la noche	P. Mata
El hombre que se reía del amor	H. Courhs Mahler
La carta fatal	
Muchachitas casaderas	Eveline Le Maire

**CUARTILLAS**

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90  
LAS ENCONTRARA EN LA **TIPOGRAFIA MAHONESA**

**LIBRETAS DE INQUILINATO**

LAS ENCONTRARA EN LA **TIPOGRAFIA MAHONESA**

**TIPOGRAFIA MAHONESA**

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

**PIERRE DE COURCELLE**

da de Blanca a fin de reparar los desórdenes de mi salud.

—Esa es, efectivamente, una explicación muy plausible que da respuesta a todo.

El resto de la vejada se pasó en organizar el plan en todos sus detalles, pues tenían que andar los tres de acuerdo en todo si no querían que el menor descuido pudiera dejar traslucir lo que debía ser un secreto para todos.

Como había previsto Fouquereuil, su amigo Ermelin se prestó con adhesión absoluta a ayudarles en todo y por todo con su valioso concurso. En los salones de Rennes recomendó con entusiasmo la eficacia de las aguas minerales para ciertas enfermedades y entre los nombres de los enfermos que pensaba enviar a tomarlas citó el de la señora de Kergoven. Y en cuanto al doctor Lannoy, era, en efecto, antiguo compañero de Ermelin en el hospital Lariboisiere y tan amigo suyo, que todo cuanto uno de los dos pidiera al otro, sería siempre exacta y escrupulosamente ejecutado.

Durante los días siguientes, volvió aún Fouquereuil algunas veces a la calle Santo Tomás, donde la guantera iba disponiendo rápidamente todos los preparativos para el cambio de residencia. Ella había anunciado en el barrio su partida alegando el mal estado de los negocios, y diciendo que aprovechaba la ocasión para comprar, por muy poco dinero un comercio de guantes, parisién, que estaba en liquidación; una verdadera ganga que un pa-

**LAS DOS GOLFAS**

te suyo residente en París le acababa de descubrir. Esta razón fué aceptada por todas las gentes del barrio que conocían bien a la señora Renard y decían de ella « que veía muy lejos y sabía siempre lo que se hacía. »

La señora Renard cumplió con exactitud su palabra, pues el mismo día para el que había anunciado a Jorge su partida, un gran camión cargado con los numerosos bagajes de la guantera, iba camino de la estación del ferrocarril seguido a pie por la señora Renard a quien acompañaban Flavía y Luis, muy contentos ante la perspectiva de ver la gran ciudad, de la cual habían oído contar cosas maravillosas, que para ellos resultaban a modo de fantásticos sueños.

La guantera se había despedido de todos los vecinos y amigos del barrio recomendándoles que cuando fuesen a Paris no dejasen de ir a verla, para lo cual les enviaría su dirección apenas estuviese definitivamente instalada. La noche anterior había visto por última vez a Jorge que le había llevado el complemento de los cinco mil francos prometidos advirtiéndole, a la vez, que, en cuanto a los veinte mil, los recibiría al mismo tiempo que la criatura.

Por más que todos sus asuntos estuviesen ya perfectamente arreglados y que su bolsillo henchido de un modo tan súbito no le inspirase temor para lo porvenir, la buena señora no podía menos de experimentar cierta pena y de sentirse oprimido el corazón al abandonar la ciudad que la había visto